



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

RECEIVED  
JAN 24 2017

Contract Number / Numéro du contrat

EQ44720172637

Security Classification / Classification de sécurité  
UNCLASSIFIED

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1. Originating Government Department or Organization /<br>Ministère ou organisme gouvernemental d'origine   |   | Public Works and Government Services<br>Canada  | 2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction<br>RPS- ESCS |
| 3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance  |   | 3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant                           |   |
| 4. Brief Description of Work / Brève description du travail<br>ENVIRONMENTAL REMEDIATION SERVICES   |   |   |   |
| 5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods?<br>Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?  |   | <input checked="" type="checkbox"/> Yes<br><input type="checkbox"/> No                              | <input type="checkbox"/> Y<br><input type="checkbox"/> N                |
| 5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations?<br>Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?  |   | <input checked="" type="checkbox"/> Yes<br><input type="checkbox"/> No                              | <input type="checkbox"/> Y<br><input type="checkbox"/> N                |
| 6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis   |   |   |   |
| 6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets?<br>Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?<br>(Specify the level of access using the chart in Question 7. c)<br>(Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)                                |   | <input checked="" type="checkbox"/> Yes<br><input type="checkbox"/> No                              | <input type="checkbox"/> Y<br><input type="checkbox"/> N                |
| 6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted.<br>Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. |   | <input type="checkbox"/> Yes<br><input checked="" type="checkbox"/> No                              | <input type="checkbox"/> Y<br><input checked="" type="checkbox"/> N     |
| 6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage?<br>S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?   |   | <input checked="" type="checkbox"/> Yes<br><input type="checkbox"/> No                              | <input type="checkbox"/> Y<br><input type="checkbox"/> N                |
| 7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès  |   |   |   |
| Canada <input type="checkbox"/>   | NATO / OTAN <input type="checkbox"/>  | Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>   |   |
| 7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion  |   |   |   |
| No release restrictions<br>Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>  | All NATO countries<br>Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>                              | No release restrictions<br>Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>      |   |
| Not releasable<br>À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>  |   |   |   |
| Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/><br>Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:   | Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/><br>Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: | Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/><br>Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: |   |
| 7. c) Level of information / Niveau d'information   |   |   |   |
| PROTECTED A<br>PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>   | NATO UNCLASSIFIED<br>NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>                                    | PROTECTED A<br>PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>   |   |
| PROTECTED B<br>PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>   | NATO RESTRICTED<br>NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>                               | PROTECTED B<br>PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>   |   |
| PROTECTED C<br>PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>   | NATO CONFIDENTIAL<br>NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>                                     | PROTECTED C<br>PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>   |   |
| CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>   | NATO SECRET<br>NATO SECRET <input type="checkbox"/>   | CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>   |   |
| SECRET<br>SECRET <input type="checkbox"/>   | COSMIC TOP SECRET<br>COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>                                    | SECRET<br>SECRET <input type="checkbox"/>   |   |
| TOP SECRET<br>TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>  |   | TOP SECRET<br>TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>  |   |
| TOP SECRET (SIGINT)<br>TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>  |   | TOP SECRET (SIGINT)<br>TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>                                |   |





**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes  
Non ☐ Ou

If Yes, indicate the level of sensitivity:

Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? ☒ No ☐ Yes  
Non ☐ Ou

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :

Document Number / Numéro du document :

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis



RELIABILITY STATUS  
COTE DE FIABILITÉ



CONFIDENTIAL  
CONFIDENTIEL



SECRET  
SECRET



TOP SECRET  
TRÈS SECRET



TOP SECRET- SIGINT  
TRÈS SECRET - SIGINT



NATO CONFIDENTIAL  
NATO CONFIDENTIEL



NATO SECRET  
NATO SECRET



COSMIC TOP SECRET  
COSMIC TRÈS SECRET



SITE ACCESS  
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS

Special comments:

Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.

REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? ☐ No ☒ Yes  
Non ☐ Ou

If Yes, will unscreened personnel be escorted?

Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?

☐ No ☒ Yes  
Non ☐ Ou

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

**INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS**

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes  
Non ☐ Ou

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? ☒ No ☐ Yes  
Non ☐ Ou

**PRODUCTION**

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? ☒ No ☐ Yes  
Non ☐ Ou

**INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes  
Non ☐ Ou

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? ☒ No ☐ Yes  
Non ☐ Ou



**PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)**

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

| Category<br>Catégorie                          | PROTECTED<br>PROTÉGÉ |   |   | CLASSIFIED<br>CLASSIFIÉ          |        |                               | NATO   |  |             |   | COMSEC               |   |   |                                  |        |                               |
|--|----------------------|---|---|----------------------------------|--------|-------------------------------|--|--|-------------|---|----------------------|---|---|----------------------------------|--------|-------------------------------|
|  | A                    | B | C | CONFIDENTIAL<br><br>CONFIDENTIEL | SECRET | TOP SECRET<br><br>TRÈS SECRET | NATO RESTRICTED<br><br>NATO DIFFUSION RESTREINTE | NATO CONFIDENTIAL<br><br>NATO CONFIDENTIEL | NATO SECRET | COSMIC TOP SECRET<br>COSMIC TRÈS SECRET | PROTECTED<br>PROTÉGÉ |   |   | CONFIDENTIAL<br><br>CONFIDENTIEL | SECRET | TOP SECRET<br><br>TRÈS SECRET |
|  |                      |   |   |                                  |        |                               |  |  |             |   | A                    | B | C |                                  |        |                               |
| Information / Assets<br>Renseignements / Biens |                      |   |   |                                  |        |                               |  |  |             |   |                      |   |   |                                  |        |                               |
| Production                                     |                      |   |   |                                  |        |                               |  |  |             |   |                      |   |   |                                  |        |                               |
| IT Media /<br>Support TI                       |                      |   |   |                                  |        |                               |  |  |             |   |                      |   |   |                                  |        |                               |
| IT Link /<br>Lien électronique                 |                      |   |   |                                  |        |                               |  |  |             |   |                      |   |   |                                  |        |                               |

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No ☐ Yes  
Non Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No ☐ Yes  
Non Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).





**PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION**

**13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme**

|  |   |   |                    |
|--|---|---|--------------------|
| Name (print) - Nom (en lettres moulées)<br>ROSENBERG, ANDREA |   | Title - Titre<br>AMIN OFFICER                                     | Signature<br>      |
| Telephone No. - N° de téléphone<br>416-512-5846              | Facsimile No. - N° de télécopieur<br>416-590-8271 | E-mail address - Adresse courriel<br>andrea.rosenberg@pwgsc.gc.ca | Date<br>2017/01/24 |

**14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme**

|  |   |  |                    |
|--|---|--|--------------------|
| Name (print) - Nom (en lettres moulées)<br>von Zuben, John |   | Title - Titre<br>SO  | Signature<br>      |
| Telephone No. - N° de téléphone<br>416-512-5968            | Facsimile No. - N° de télécopieur<br>416-952-6481 | E-mail address - Adresse courriel<br>John.vonZuben@pwgsc.gc.ca | Date<br>2017-01-24 |

15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached?  
Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes? ☒ No / Non ☐ Yes / Oui

**16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement**

|   |  |  |           |
|---|--|--|-----------|
| Name (print) - Nom (en lettres moulées)<br>Cindy Marshall |  | Title - Titre<br>Supply Specialist, Real Property Contracting<br>PWGSC | Signature |
| Telephone No. - N° de téléphone<br>Tel: 416-512-5867      | Facsimile No. - N° de télécopieur<br>Facsimile: 416-512-5862 | E-mail address - Adresse courriel<br>cindy.marshall@pwgsc-tpsgc.gc.ca  | Date      |

**17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité**

|   |  |                       |               |
|---|--|-----------------------|---------------|
| Name (print) - Nom (en lettres moulées)<br><br><b>Vanessa Good-Davidson</b> |  | Title - Titre         | Signature<br> |
| E-mail address - Adresse courriel   |  | Date<br>Jan. 26, 2017 |               |

Agente à la Sécurité des contrats | Contract Security Officer  
Secteur de la Sécurité industrielle, TPSGC | Industrial Security Sector, PWGSC  
Vanessa.Good-Davidson@tpsgc-pwgsc.gc.ca  
Téléphone : 613 941-0441